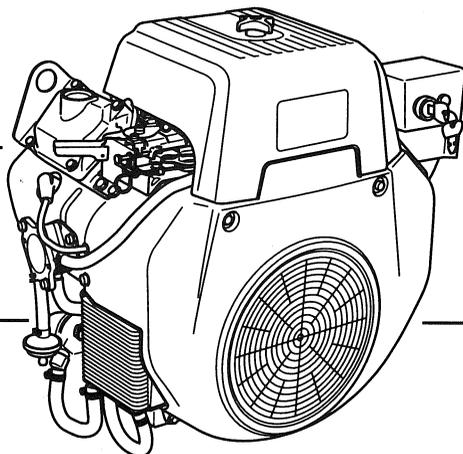


MODEL

EH72D

EH63D/64D/65D

**INSTRUCTIONS FOR USE
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



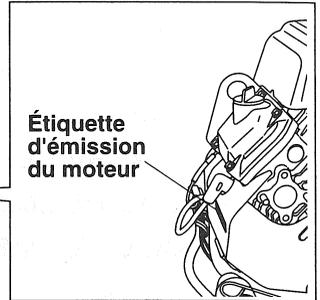
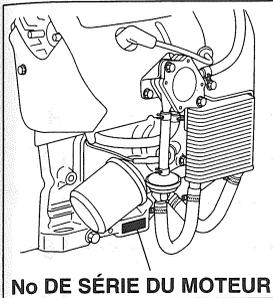
英·仏·独·蘭·伊·西

2ZZ9990084

Robin Engines

PREAMBULE

Nous vous remercions d'avoir acquis un **MOTEUR ROBIN**.



Prenez le temps de vous familiariser avec les procédures de mise en marche, de fonctionnement et de maintenance, pour utiliser votre moteur dans les meilleures conditions de **SECURITE** et de **PERFORMANCES**.

Dans le souci constant d'améliorer la **QUALITE** de nos produits, certaines procédures et certaines spécifications sont susceptibles de changer sans préavis.

Lors de la commande de pièces détachées, préciser le **MODELE** et le **NUMERO DE SERIE** de votre moteur.

Veuillez inscrire dans les cases blanches le numéro de série de votre moteur.

SPEC NO.

E	H																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° DE SERIE

--	--	--	--	--	--	--	--

Pour avoir des renseignements sur votre distributeur **ROBIN** (et/ou le concessionnaire) le plus proche, consultez en cliquant sur l'adresse (URL) du site **ROBIN** suivant:

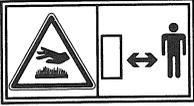
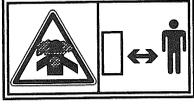
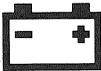
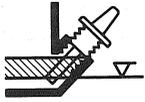
http://www.fhi.co.jp/robin/distri/text2/f_dist_e.htm

PREAMBULE

SOMMAIRE

1. SECURITE	1
2. DESCRIPTION	4
3. VERIFICATION AVANT DEMARRAGE	5
4. INSTALLATION DE LA BATTERIE	7
5. UTILISATION	9
6. RECHERCHE DES PANNES	12
7. TABLEAU DE MAINTENANCE	14
8. COMMENT REPARER	16
9. STOCKAGE	19
10. SPÉCIFICATIONS	20

SYMBOLES

	<i>Lire le manual d'utilisation.</i>		
	<i>Ne pas toucher les surfaces chaudes.</i>		
	<i>Les gaz d'échappement sont des produits dangereux. Ne jamais procéder dans un endroit non aéré.</i>		
	<i>Arreter le moteur avant de faire le plein.</i>		
	<i>Interdit de fumer, de faire du feu on d'allumer une flamme.</i>		
I	<i>Marche (Alimentation et moteur)</i>	+	<i>Positif</i>
O	<i>Arrêt (Alimentation et moteur)</i>		<i>Charge batterie</i>
	<i>Huile moteur</i>		<i>Démarrage du moteur (Démarrage électrique)</i>
	<i>Ajouter de l'huile</i>		

1. SECURITE

Veillez suivre ces conseils pour une utilisation correcte et sûre de votre moteur.



ECHAPPEMENT

- Ne jamais respirer les gaz d'échappement.
Ceux-ci contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et extrêmement dangereux pouvant entraîner la perte de conscience ou la mort.
- Ne jamais utiliser le moteur dans un endroit confiné ni un endroit insuffisamment ventilé, tel que : cave, tunnel, etc....
- Etre très prudent lors de l'utilisation du moteur près d'enfants ou d'animaux, ou de quelconques tres vivants.
- Eviter d'obstruer le pot d'échappement.

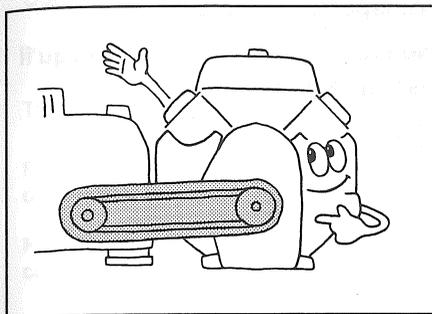
PLEIN DE CARBURANT

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas faire déborder le carburant lors du remplissage.
- Essuyer soigneusement toute trace de carburant sur le moteur et attendre que tout soit évaporé avant le démarrage.
- Lors des vidanges d'huile s'assurer que le bouchon du réservoir est bien fermé.



PREVENTION DES INCENDIES

- Ne pas approcher du moteur avec une cigarette ou toute autre flamme.
- Ne pas utiliser le moteur près d'un stockage de matières inflammables.
- Utiliser le moteur à un mètre de tout obstacle : mur meuble, porte,
- Tenir le moteur à l'écart de tout matériau inflammable ou dangereux (ordures, chiffons, lubrifiants, explosifs).



PROTECTIONS

■ Installer des protections sur les pièces en mouvement.

Si vous utilisez des équipements tels que poulies, courroies, etc..., protégez-les avec un cache pour éviter tout accident.

■ Faire attention aux pièces brûlantes.

Le pot d'échappement et d'autres pièces du moteur sont très chaudes lors de la marche ou juste après l'arrêt du moteur.

Utilisez donc le moteur dans un endroit sûr et à l'écart des enfants.

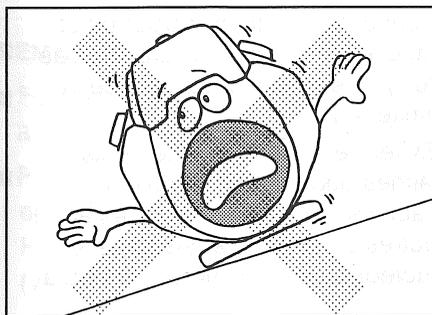
■ Ne jamais régler la machine lorsque le moteur tourne.

Il faut débrancher le fil de bougie avant toute intervention. Le fait de tourner le vilebrequin à la main pour régler la machine peut suffire à faire démarrer le moteur.

■ Ne jamais utiliser le moteur sans son régulateur ou à un régime excédent 3600t / mn. en charge.

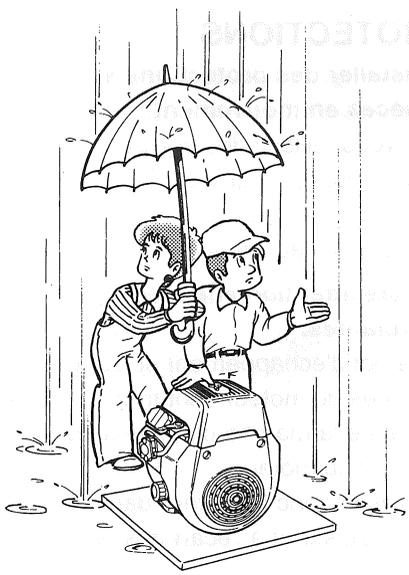
ENVIRONNEMENTS

■ Utiliser le moteur sur un sol plan et exempt de tout défaut.



NOTE

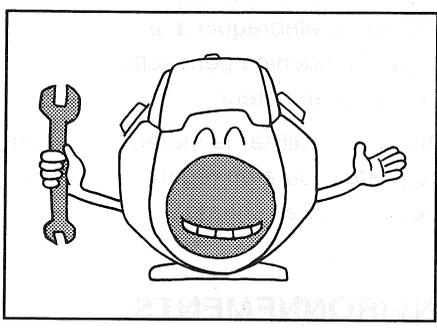
Utiliser le moteur sur un plan incliné peut provoquer un bris du vilebrequin par défaut de lubrification.



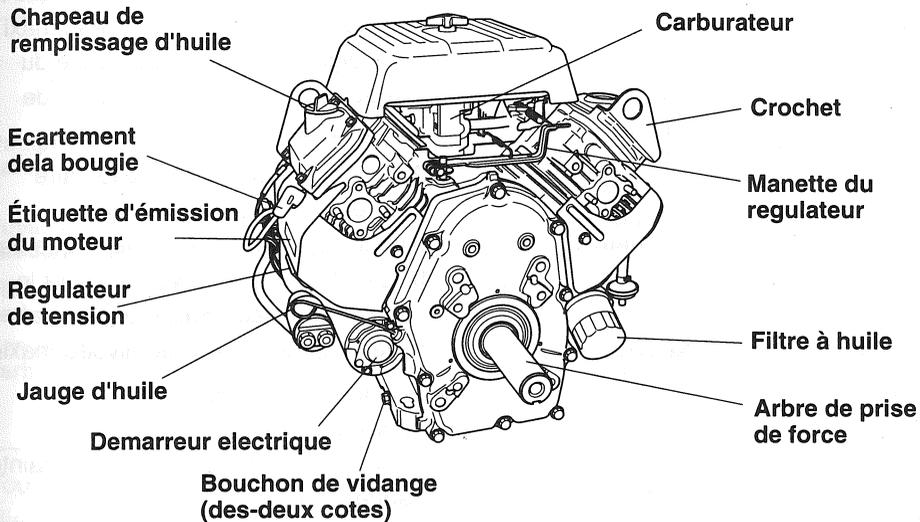
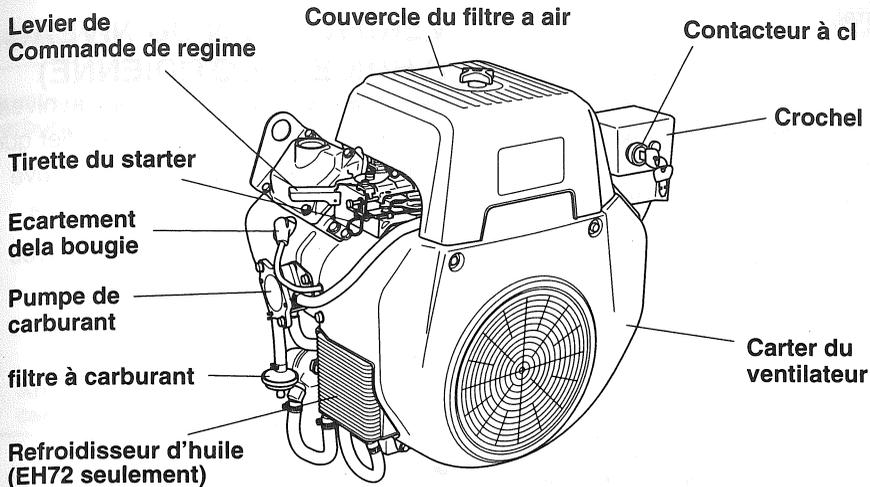
- Vidanger le carburant avant de transporter le moteur.
- Ne pas déplacer le moteur lorsqu'il est en marche.
- Garder le moteur au sec (ne pas l'utiliser sous la pluie).

VERIFICATIONS AVANT LE DEMARRAGE

- Vérifier le bon serrage et l'absence de fuites aux flexibles de carburant et aux raccords. Toute fuite de carburant présente un danger potentiel.
- Vérifier le bon serrage des boulons et des écrous. Tout boulon ou écrou desserré peut entraîner des problèmes sérieux du moteur.
- Vérifier quotidiennement le niveau de l'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire.
- Vérifier le niveau du carburant et faire le plein si nécessaire. Ne pas remplir le réservoir au-delà de la limite maxi.
- Eviter de porter des vêtements lâches pour utiliser le moteur. Tabliers, serviettes, ceintures et autres peuvent être pris dans le moteur ou le train moteur et être à



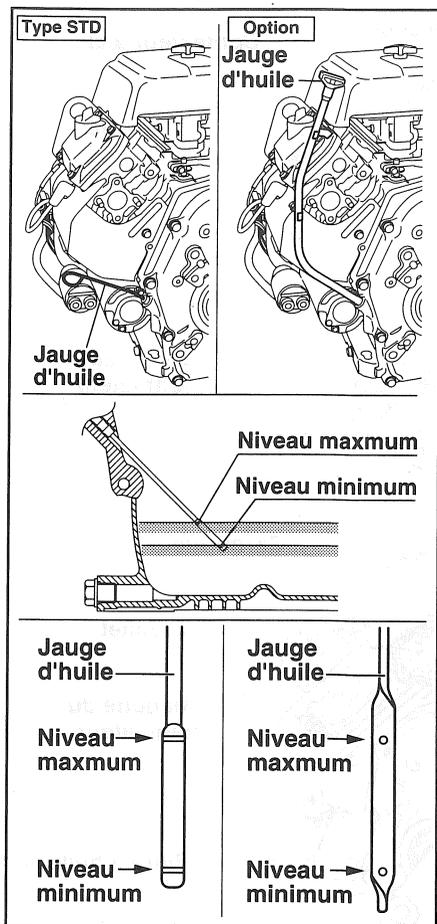
2. DESCRIPTION



REMARQUES :

- Fuel tank, valve (sediment bowl type is recommended), fuel hoses, and fuel filter are required for connecting fuel source to carburetor.
 - Prévoir une batterie de 12V-30AH (EH63/64/65), 12V-36AH (EH72) ou plus et des câbles appropriés.
- Procéder au cablage nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du moteur. (Voir la Section 4 Installation de la Batterie pour des instructions.)

3. VERIFICATION AVANT DEMARRAGE



VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE (QUOTIDIENNE)

Avant de procéder au contrôle du niveau d'huile ou à l'appoint d'huile, vérifier que le moteur est à l'arrêt et qu'il se trouve sur une surface stable et horizontale.

- Refaire le niveau si nécessaire avec une qualité d'huile appropriée.

Capacité d'huile : 1,55 litre

- Pour faire le plein d'huile moteur, placer celui-ci à l'horizontale et faire le plein jusqu'au repère de niveau maxi de la pige. Procéder au contrôle du niveau après avoir remis la pige de niveau en place.

- Après une vidange de l'huile, faire tourner le moteur et revérifier le niveau. Le niveau de l'huile risque de baisser dans le réservoir une fois le filtre à huile plein. Faire l'appoint en huile jusqu'au repère de niveau maxi.

- Changer l'huile dès qu'elle est dégradée.

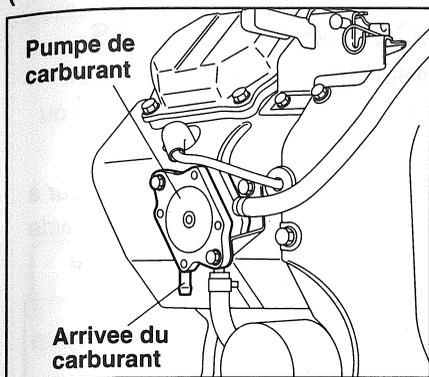
(Voir la Section 7 le tableau de maintenance)

- Utiliser l'huile détersive pour véhicules à moteur à 4 temps de la Classe de service API ou de qualité supérieure (SG, SH ou SJ est recommandé).

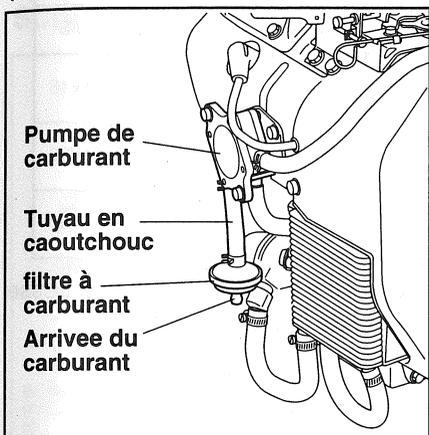
- Si vous utilisez une huile multigrade la consommation d'huile sera légèrement augmentée, quand la température ambiante augmentera.

Mono-grade	5W						
	10W						
Multi-grade	20W						
	#20						
Multi-grade	#30						
	#40						
Multi-grade	10W-30						
	10W-40						
Températures ambiantes	-20	-10	0	10	20	30	40°C
	-4	14	32	50	68	86	104°F

(EH63/64/65)



(EH72)



VERIFICATION DU CARBURANT

⚠ ATTENTION

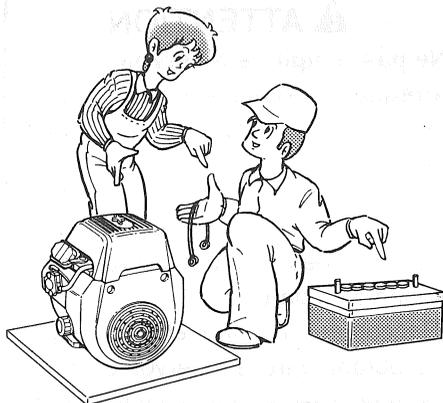
Ne pas remplir le réservoir lorsque le moteur est en marche, près d'une cigarette ou près d'une flamme.

- Le moteur n'étant pas pourvu d'un réservoir de carburant, prévoir un réservoir à part. Raccorder un robinet et un filtre à carburant entre le réservoir et la pompe. Fixer soigneusement les flexibles de carburant à la pompe pour éviter toute fuite.
- Disposer le réservoir à environ 66 cm en-dessous du carburateur. Si le réservoir est installé dans une position supérieure par rapport au carburateur, installer un robinet de coupure entre le réservoir et la pompe. Fermer ce robinet quand le moteur n'est pas en fonction pour éviter de noyer le carburateur.

- Tout débranchement des flexibles de carburant peut entraîner un accident grave. Bien raccorder toutes les canalisations de carburant en insérant à fond le flexible sur l'embout et en fixant en place à l'aide d'un collier.
- Utilisez seulement l'essence sans plomb pour automobile. Ce moteur est certifié pour l'usage avec l'essence sans plomb pour automobile.
- Couper le moteur et fermer le robinet de carburant avant de refaire le plein du réservoir.
- Avant le démarrage du moteur l'essuyer soigneusement.

4. INSTALLATION DE LA BATTERIE

Pour garantir le bon fonctionnement du moteur de démarrage, procéder à la mise en place du câblage électrique avant de mettre le moteur en fonction normalement.



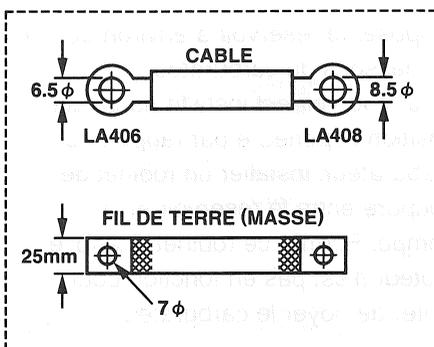
PIECES NECESSAIRES

- Utiliser une batterie de 12V-30Ah (EH63/64/65), 12V-36AH (EH72) ou plus si possible.
- Raccorder la batterie, le contacteur à clé et le démarreur électrique à l'aide d'un câble approprié et d'un fil de mise à la terre.

CÂBLE DE BATTERIE

LONGUEUR DE CÂBLE	DIAETRE DE CÂBLE	TYPE DE CÂBLE		
		AWG(BS) BWG	SAE	JIS
Inf. à 1,5 m	7,3 mm	1	6	AV15
Entre 1,5 m et 2,5 m	8,5 mm	0	4	AV20
Entre 2,5 m et 4,0 m	10,8 mm	3/0	2	AV30

Pour la mise à la terre utilisez une tresse métallique de largeur mini 25 mm. (SAE TYPE 4)



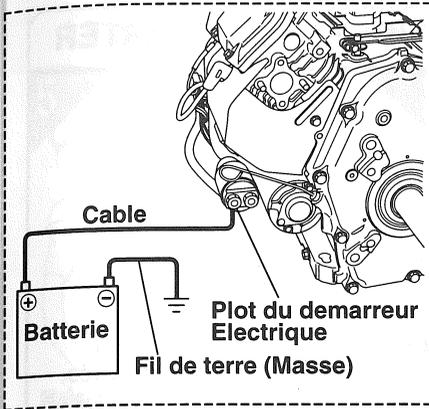
FIL DE CONTACT

LONGUEUR DE CÂBLE	DIAETRE DE CÂBLE	TYPE DE CÂBLE		
		AWG(BS)	BWG	JIS
Inf. à 1,5 m	1,5 mm	14	16	AV1.25
1,5 m et 3,0 m	1,9 mm	12	14	AV2
3,0 m et 5,0 m	2,4 mm	10	13	AV3

a mise
 alement
 S
 Ah
 72) ou
 ctEUR à
 à l'aide
 de

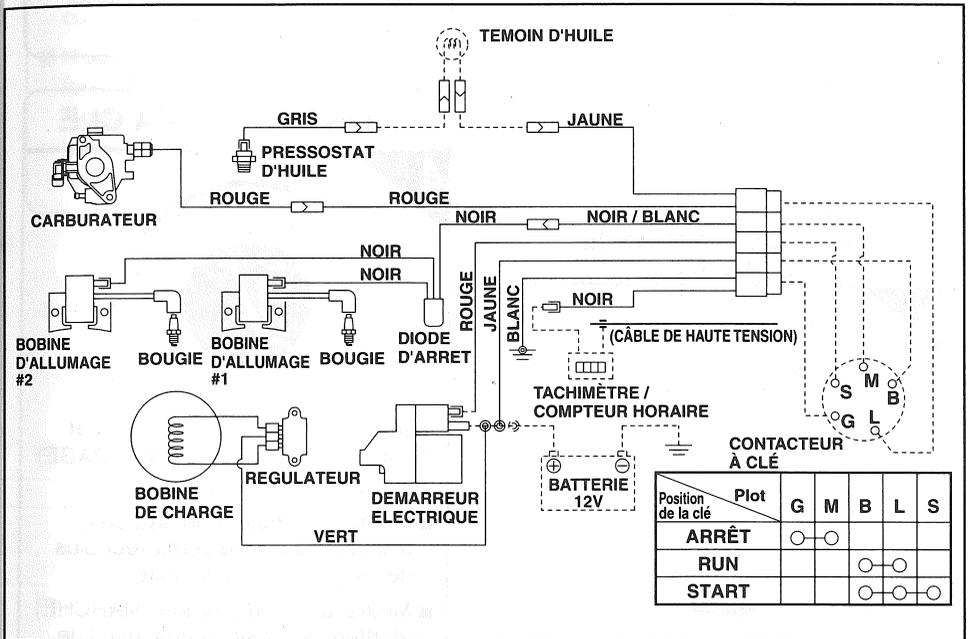
RESEAU ELECTRIQUE

- Raccorder le plot positif du démarreur électrique et le plot positif de la batterie à l'aide d'un câble de batterie.
- Brancher la borne négative de la batterie sur le corps du moteur ou sur la machine qui lui est accouplée.



NOTE
 Bien bloquer les écrous pour éviter tout desserrage par vibration.

SCHEMA ELECTRIQUE DU DEMARREUR



L'équipement facultatif est indiqué en pointillé. Choisir des câbles de section appropriée et raccorder la batterie comme indiqué par les traits en pointillé sur le schéma de câblage.

LE
 JIS
 AV15
 AV20
 AV30
 e tress
 n.
 LE
 JIS
 AV1.25
 AV2
 AV3

FRANÇAISE

5. UTILISATION

NOTE

La méthode de fonctionnement suivante concerne le levier de commande de vitesse de type STD. Quant au levier de commande de vitesse de type fixé (exemple spéc. du générateur), ne le déplacez pas sinon le composant du générateur tel que régulateur de tension risque de s'endommager.

MISE EN MARCHÉ

ROBINET DE CARBURANT

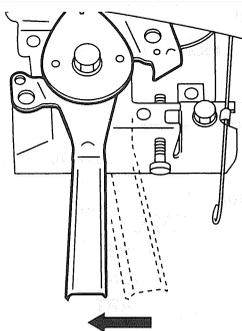
1

(Fourni par le fabricant de l'équipement)

Ouvrir le robinet de carburant.

LEVIER DE COMMANDE DE RÉGIME

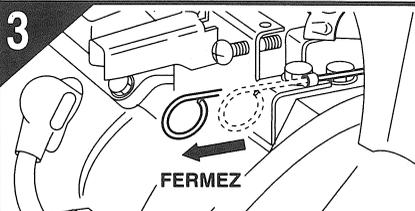
2



Réglez le levier de commande de régime sur un point à 1/3 de la position de régime maximum.

TIRETTE DU STARTER

3

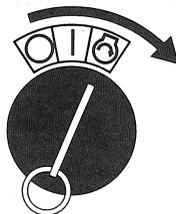


Tirer sur le starter.

- Si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée, fermez le levier de starter à moitié ou maintenez le ouvert à fond.
- Si le moteur est froid ou si la température ambiante est basse, fermez le levier de starter.

CONTACTEUR A CLE

4

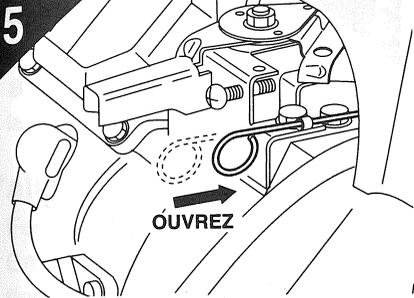


Insérer la clé dans le contacteur et mettre sur la position (DÉMARRAGE) pour démarre le moteur.

- Même si le moteur ne part pas, n'actionnez pas le démarreur plus de cinq secondes de suite.
- Mettre la clé en position (MARCHÉ) et attendre 10 secondes avant de refaire un essai.
- Ne jamais faire fonctionner le démarreur pendant que le moteur tourne.

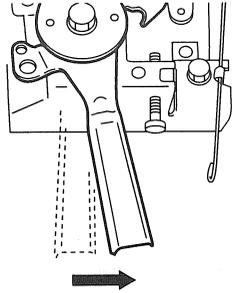
MARCHE

LEVIER DE STARTER

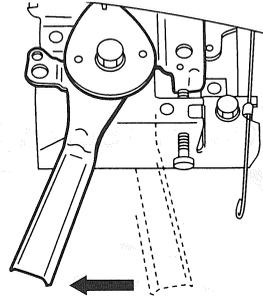


- Après avoir mis le moteur en route, tirer progressivement sur le starter pour ouvrir le papillon et laisser celui-ci en position entièrement ouvert.
- N'ouvrez pas immédiatement à fond le levier de starter lorsque le moteur est froid ou que la température ambiante est basse car le moteur risquerait de s'arrêter.

LEVIER DE COMMANDE DE REGIME



Après le démarrage du moteur mettre le levier en position ralenti pour faire chauffer pendant quelques minutes le moteur.



Puis régler progressivement le régime jusqu'à la vitesse requise.

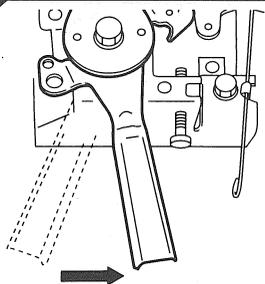
NOTE :

Quand un régime maxi n'est pas nécessaire, réduire la vitesse du moteur (ralenti) par réglage de la manette de commande pour économiser le carburant et garantir une plus longue durée de vie du moteur.

ARRET

LEVIER DE COMMANDE DE REGIME

1



Mettre le levier en position de ralenti et faire tourner le moteur ainsi pendant 2 à 3 minutes, avant de l'arrêter.

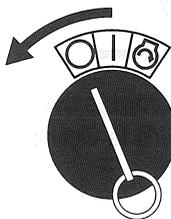
ROBINET DE CARBURANT

3

Refermer le robinet d'essence

CONTACTEUR A CLE

2



Mettre la clé sur la position (ARRET).

ARRET DU MOTEUR

Fermer le robinet d'essence pendant la marche du moteur et attendre que le moteur s'arrête.

Mettre la clé de contact en position "ARRET" quand le moteur s'est arrêté.

Cette précaution permet d'éliminer le carburant se trouvant dans le carburateur.

Eviter de laisser du carburant dans le carburateur pendant de longues périodes de temps sous peine d'encrassement des lumières du carburateur et de malfonction.

6. RECHERCHE DES PANNES

QUAND LE MOTEUR NE PART PAS

- Vérifiez ces quelques points avant de contacter votre revendeur ROBIN.
- Si cela ne suffit pas, n'hésitez pas à porter votre moteur chez le revendeur ROBIN le plus proche.

Y a t'il assez de compression?

Si la bougie est desserrée, revissez-la.

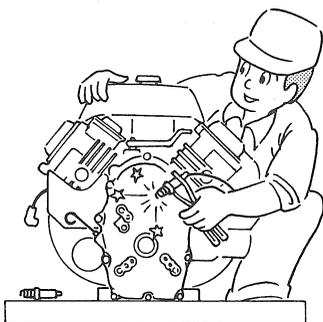
L'alimentation en essence est-elle correcte?

1. Fermer le starter et faire tourner le moteur lentement pendant 2 ou 3 secondes. Enlever la bougie et vérifier si l'électrode est humide. Si c'est le cas, l'alimentation en carburant s'effectue correctement.
2. Si l'électrode est sèche, chercher l'endroit où le passage du carburant est obturé.
3. Dans le cas où le moteur ne démarrerait pas avec une bonne alimentation d'essence, essayez en refaisant le plein avec de l'essence neuve.



ATTENTION

Avant de procéder au contrôle de la bougie, nettoyer soigneusement toute trace de carburant. Eloigner la bougie de son trou de bougie. Ne pas tenir la bougie directement à la main pendant le contrôle.



Y a t'il une étincelle assez forte à l'électrode ?

1. Démontez la bougie et la branchez sur son antiparasite. Tirer la poignée du lanceur en maintenant la bougie sur le corps du moteur pour la mettre au contact de la masse.
2. Si l'étincelle est trop faible ou inexistante, essayez avec une bougie neuve.
3. Si la bougie neuve ne donne pas de meilleurs résultats, cela signifie que l'allumage est endommagé. Dans ce cas apportez votre moteur chez un réparateur ROBIN.



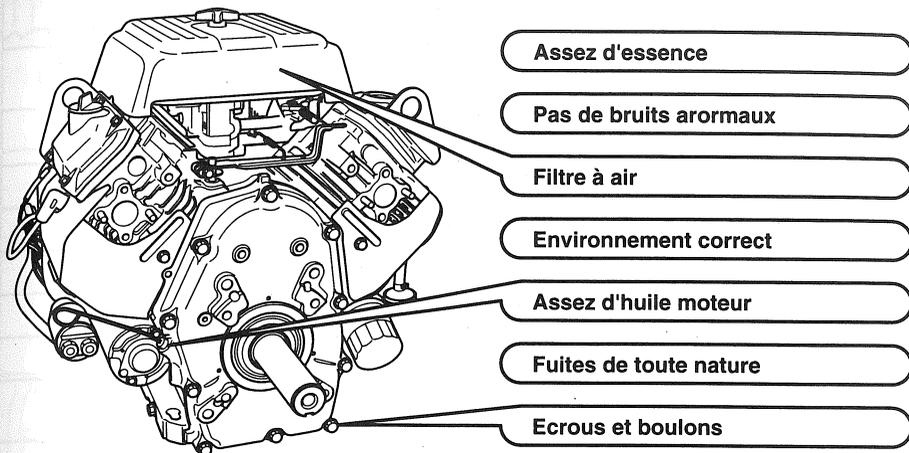
Votre batterie est-elle bien chargée?

Vérifier la batterie. Elle est peut-être déchargée et dans l'impossibilité de commander le démarreur électrique. Veuillez vérifier le niveau de charge de votre batterie.

7. TABLEAU DE MAINTENANCE

VERIFICATION QUOTIDIENNE

Avant d'utiliser le moteur vérifier les points suivants.



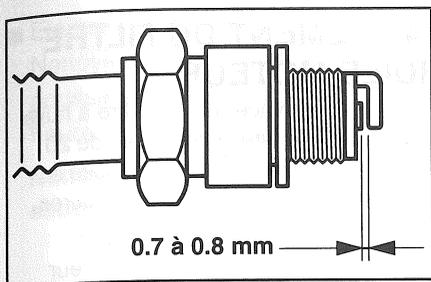
INSPECTION PERIODIQUE

Une inspection régulière est vitale pour la vie et les performances de votre moteur. Veuillez vous référer à la table ci-dessous pour les périodes d'entretien. La table est basée sur une utilisation normale du moteur.

(Tableau d'entretien périodique)

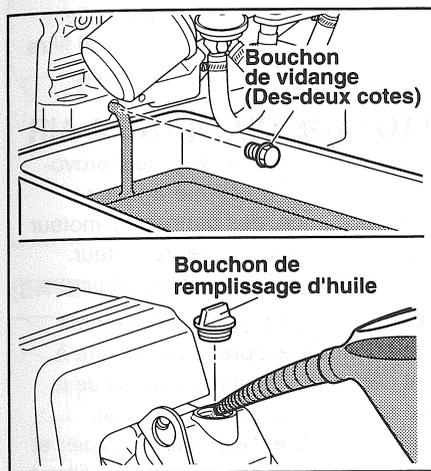
Points d'entretien	Toutes les 8 heures (Chaque jour)	Toutes les 50 heures	Toutes les 200 heures	Toutes les 500 heures	Toutes les 1000 heures
Nettoyer le moteur et vérifier écrous et boulons	● (Chaque jour)				
Vérifier et refaire plein d'huile	● (Chaque jour le plein jusqu'au niveau supérieur)				
Vidanger l'huile moteur	(20 premières heures)	●			
Contrôle du niveau d'électrolyte de batterie		●			
Vérifier la bougie		●			
Nettoyer le filtre à air		●			
Nettoyer le filtre à essence			●		
Changement de l'élément du filtre à air			●		
Nettoyage et réglage des bougies et des électrodes			●		
Changer le filtre à huile moteur	(20 premières heures)		●		
Nettoyage du carburateur				●	
Nettoyage de la culasse				●	
Nettoyage du bloc-moteur (carter d'huile)				●	
Contrôle et réglage des sièges de soupape				●	
Vérifier et régler jeu du poussoir de soupape				●	
Changement des bougies				●	
Remplacez le tuyau de carburant et d'huile.					●
Révision générale du moteur nécessaire					●

8. COMMENT REPAPER



VERIFICATION DE LA BOUGIE

- Nettoyer la bougie à la brosse métallique.
- Contrôler l'intervalle des électrodes.
Régler l'intervalle sur :
0,7mm à 0,8mm
- Utiliser une bougie adaptée :
BPR5ES (NGK)

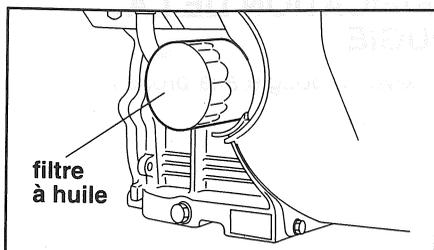


VIDANGE MOTEUR

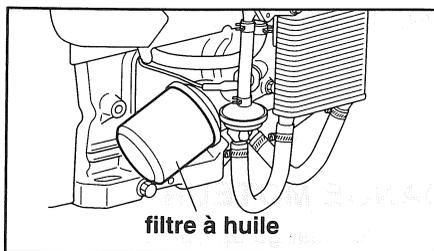
- Première vidange après 20 heures de marche.
 - Vidanges successives toutes les 50 heures.
1. Pour vidanger, arrêter le moteur et dévisser le bouchon de vidange.
 2. Revisser le bouchon de vidange lorsque le carter est vide.
 3. Se référer au tableau d'huile recommandée.
(Voir la Section 3 Verification avant démarrage)
 4. Toujours utiliser le bon grade et une huile propre.
Tout écart peut entraîner de graves dommages pour le moteur.

CONTENANCE EN HUILE : 1,55 litre

(EH63/64/65)

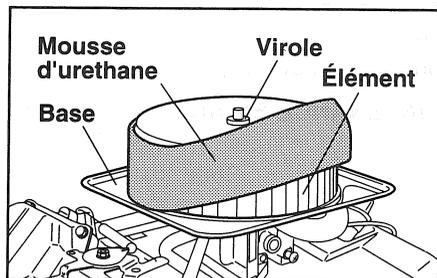
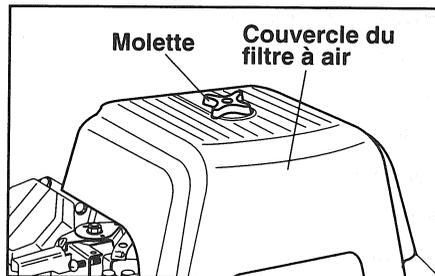


(EH72)



▲ PRECAUTION

Pour éviter tout accident, ne pas renverser d'huile sur le moteur chaud pendant le remplacement du filtre à huile.



CHANGEMENT DU FILTRE A HUILE MOTEUR

- Le premier remplacement du filtre à huile moteur doit être effectué au bout de 20 heures de marche. Procéder ensuite à ce remplacement toutes les 200 heures d'utilisation.
- A l'installation d'un filtre à huile moteur neuf, enduire le joint torique d'huile, mettre le filtre à huile en position et visser de 2/3 de tour à la main ou à l'aide d'une clé depuis la position de contact du joint torique et de la surface d'étanchéité.
- Faire tourner le moteur pendant une minute : couper le moteur puis vérifier l'absence de fuites d'huile autour du filtre à huile et vérifier le niveau de l'huile.

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Un élément de filtre à air sale peut provoquer des difficultés au démarrage, une perte de puissance, des pannes du moteur et réduit de beaucoup la vie du moteur. Toujours maintenir l'élément filtrant propre.

L'élément interne en papier et l'élément externe en mousse d'uréthane du filtre à air sont démontables après dépose de la molette et du couvercle du filtre à air. A la repose, installer l'élément en papier et la mousse d'uréthane sur la base du filtre à air. Vérifier que la virole est en bonne position, reposer le couvercle et le fixer soigneusement à l'aide de la molette.

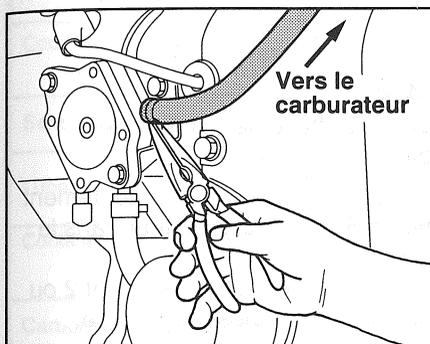
- Nettoyage de la mousse d'uréthane
Laver et nettoyer la mousse d'uréthane à l'aide de kérosène. Laisser tremper dans une solution 3/4 kérosène et 1/4 huile moteur puis essorer soigneusement. Nettoyer ou changer l'élément en mousse d'uréthane toutes les 50 heures (ou plus souvent en cas d'utilisation en environnement poussiéreux).

■ Élément en papier

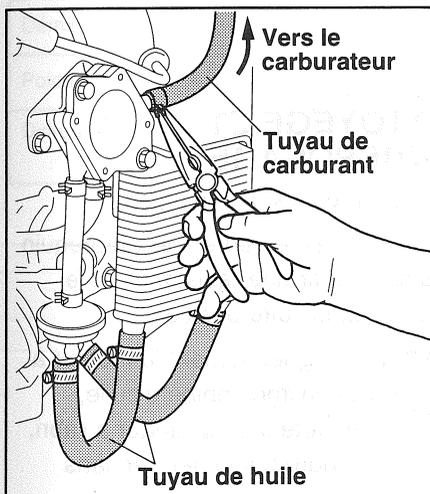
Nettoyer en tapotant doucement le papier et en soufflant pour enlever la poussière. Ne jamais utiliser d'huile. Nettoyer l'élément en papier toutes les 50 heures de marche et changer cet élément toutes les 200 heures ou tous les ans.

Nettoyer et changer plus souvent les éléments du filtre à air en cas d'utilisation en environnement poussiéreux.

(EH63/64/65)



(EH72)



VERIFIER LES VIS, LES BOULONS ET LES ECROUS.

Revissier les boulons et écrous dévissés. Vérifier s'il n'y a pas de fuite. Remplacer les pièces endommagées.

SOYEZ SUR DE VOTRE MOTEUR.

CHANGEMENT DU FLEXIBLE DE CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre les plus grande précautions au changement d'un flexible de carburant : l'essence est un produit inflammable.

Remplacez le tuyau de carburant et d'huile toutes les 1.000 heures ou chaque année. En cas de fuite, changer immédiatement le flexible.

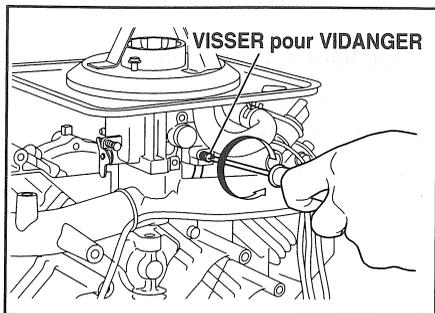
VERIFICATION DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

L'électrolyte de batterie est un acide et, à ce titre, un produit dangereux et corrosif. Des blessures graves peuvent résulter d'un contact avec la peau ou les vêtements.

Si le niveau d'électrolyte est trop bas, refaire le plein avec de l'eau distillée.

9. STOCKAGE

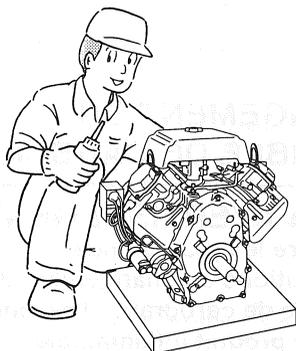


VIDANGER LE RESEVOIR (NE PAS FUMER)

⚠ AVERTISSEMENT

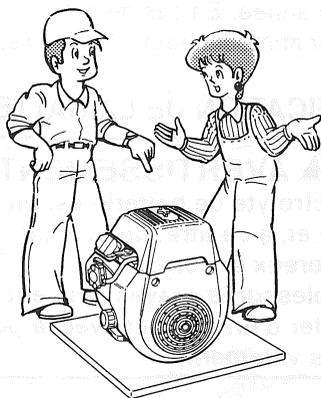
Prendre les plus grande précautions à la vidange du carburant : l'essence est un produit inflammable.

Vidanger le carburant du réservoir, du carburateur et de la canalisation.



HUILE

- Mettre de l'huile neuve dans le moteur.
- Enlever la bougie et verser lentement environ 5 cm³ d'huile moteur dans le cylindre.
Faire tourner le moteur pendant 2 ou 3 secondes et reposer la bougie.



NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

- Déposer les fils des bougies.
- Faire tourner lentement le vilebrequin jusqu'à sentir une résistance et le laisser dans cette position.
- Nettoyer soigneusement le moteur à l'aide d'un chiffon imbibé d'huile, couvrir le moteur et le ranger à l'abri, dans un endroit bien aéré et sans humidité excessive.

10. SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	EH63D	EH64D	EH65D	EH72D
Type	Moteur à essence à ACT, arbre de prise de mouvement horizontal, double cylindre en V, 4 temps, refroidi par air			
Course x alésage mm	2-80 x 65			2-84 x 65
Cylindrée cm ³	653			720
Puissance continue kW (CV) / tr/mn	10,8 (14,5) / 3600	11,9 (16,0) / 3600	12,7 (17,0) / 3600	13,4 (18,0) / 3600
Puissance maximum kW (CV) / tr/mn	13,4 (18,0) / 3600	15,3 (20,5) / 3600	16,4 (22,0) / 3600	18,6 (25,0) / 3600
Couple Max. N·m (kgf·m) / rpm	43,3 (4,41) / 2000	44,4 (4,52) / 2200	45,6 (4,65) / 2500	53,6 (5,5) / 2500
Sens de rotation	Sens inverse des aiguilles d'une montre face à l'arbre de prise de force			
Lubrifiant	Huile pour moteur automobile SAE #20, #30 ou 10W-30, Classe SE, SF ou mieux (SG, SH ou SJ est recommandé)			
Contenance en lubrifiant litre	1,55			
Carburant	Essence sans plomb pour automobile			
Bougie	BPR5ES (NGK)			
Démarrage	Démarrateur électrique disponible			
Poids à vide kg	44			46
Dimensions (L x W x H) mm	317 x 477 x 475			

ISSUE EMD-EU1946

**FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
INDUSTRIAL PRODUCTS COMPANY**

4-410 Asahi, Kitamoto-shi,
Saitama, 364-8511, Japan

Phone +81(48) 593-7798

Fax +81(48) 593-7946

Web site <http://www.fhi.co.jp/robin/>